

1920-09-22

þÿ š Å À Á <sup>1</sup> ± <sup>0</sup> Ì Â ¡ Í » ± <sup>3</sup>/<sub>4</sub> - ± Á . 7 1 0

Library of Neapolis University Pafos

---

<http://hdl.handle.net/11728/10006>

*Downloaded from HEPHAESTUS Repository, Neapolis University institutional repository*

# ΚΥΠΡΙΑΚΟΣ ΦΥΛΑΞ

ΕΤΟΣ Β'. (ΙΕ).—ΑΡΙΘ. 75 (710).

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

Εν Λευκωσία, τη 22α Σεπτεμβρίου 1920

## Η ΚΥΠΡΟΣ ΔΙΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

Ίκανόν ήδη εἶμυ μακρὸν χρόνον θναυκαλήθημεν ὑπὸ αἰσιωδῶ-  
ξαν ἐλπίδων καὶ προσδοκῶν πε-  
ρὶ τῆς εὐδοκίᾳς τῆς ἐθνικῆς ἡ-  
μῶν ὑποθέσεως, λίγη δὲ ἡ μακρὰ  
αὐτῆ περιόδος τῆς αἰσιωδοῦς  
διὰ τῆς ἐπαύσεως τῆς Κυπριακῆς  
Ἀποστολῆς, ἥτις φέροι μὲθ' ἐπι-  
τῆς καὶ τὸ ἀπόρητον μὲν ἀλλ'  
οὐχὶ καὶ δυοδιάγνωστον μουτικὸν  
τῆς προσωρινῆς, ὡς πιστεύομεν  
πάντοτε, ἀναβολῆς τῆς αἰσίας λύ-  
σεως τοῦ Κυπρ. ζήτηματος.

Ὅτε ἐδημοσιεύθη τὸ σχέδιον  
τῆς Τουρκικῆς συνθήκης, καθ' ἣν  
ἡ Δωδεκάνησος μετὰ τῆς Ρόδου  
παρεχωρήθη εἰς τὴν Τουρκίαν  
καὶ ἡ Κύπρος εἰς τὴν Μ. Βρετανίαν,  
ἐξεφράσαμεν τοὺς φόβους ἡμῶν  
περὶ τῆς βραχέως ἡ μακρο-  
καταστάσεως πασῶν τῶν Ἑλληνη-  
καταίων τούτων νήσων, διότι, ἂν οἱ  
Σύμμαχοι ἦσαν διατεθειμένοι ἐπὶ  
ἀποδοῦσαι ταύτας εἰς τὴν Ἑλλάδα,  
θὰ ὑπερχοῦν τὴν Τουρκίαν ἐν κω-  
ρήσῃ καὶ τὰς νήσους ταύτας εἰς  
πρὸς τὴν Ἑλλάδα ἀμέσως εἰς πρὸς  
τὰς τρεῖς Συμμάχους Μ. Συνάμεις,  
αἰτινες θὰ ἐξεχώρουν αὐτὰς ὑστε-  
ρον εἰς τὴν Ἑλλάδα, ὡς τοῦτο ἐ-  
γένετο διὰ τὴν Δυτικὴν Θράκην.

Τὸν κ. Βενιζέλου δὲν διέλαθον  
βραδύς ἡ προκείμενα οὗτω μα-  
γάλη δυσχέρεια καὶ διὰ τοῦτο ἠε-  
νήθη ἐν ὑπογράφῃ τῆς Τουρκι-  
κῆς συνθήκης ἐπιλαλοῦμενος τὴν  
προηγηθεῖσαν Ἱταλοελληνικὴν συμ-  
φωνίαν, χάρις εἰς τὴν ὅποian ἠ-  
δυνήθη τὰ ἀποσπᾶσθαι ἀπὸ τῆς Ἰ-  
ταλίας τὴν ἄλλην Δωδεκάνησον,  
πλὴν τῆς Ρόδου περὶ τῆς Κύ-  
πρου ὅμως οὐδὲν ἠδύνατο νὰ πρά-  
ξῃ διότι οὐτε ὑπῆρχεν ἐπισημοῦς  
εἰς συμφωνία προγενεστέρᾳ μετὰ  
τῆς Μ. Βρετανίας οὐτε συνέφερον  
νὰ διαμνησθῆται πρὸς τὴν κρα-  
ταὶάν σύμμαχον καὶ συνήγορον  
τῶν ἐθνικῶν ἡμῶν διεκδικήσεων  
ἀλλαγῆ τὴν κυριαρχίαν ἐπὶ τῆς  
Κύπρου.

Ὅτω, τὸ Κυπρ. ζήτημα, τοῦ  
λοιποῦ εἶμι διαφύγει τῶν χειρῶν  
τοῦ κ. Βενιζέλου καὶ περιέχεται  
δύως εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τοῦ  
Κυπρ. λαοῦ ἐν τῇ Νήσῳ. Οὐδὲ ὁ  
κ. Βενιζέλος οὐτε ἄλλος κυβερνή-  
της τῆς Ἑλλάδος θὰ διακινδυνεύ-  
σῃ κατὰ τὴν ἐξουσίαν τῆς Βρε-  
τανικῆς κυβερνήσεως περὶ μεταπολι-  
τεύσεως ἐν Κύπρῳ ὑπὲρ τῆς Ἑ-  
λλάδος. Σαφῆς δὲ καὶ ἀπερίφρα-  
στοί ἐγένοντο αἱ δηλώσεις ἐν τῇ  
Ἀγγλικῇ Κοινοβουλίᾳ δι' ὅσα  
ἀπὸ τῆς ἑξουσίας τῆς Βρετανίας  
ἐπιβλήθη ἐπὶ τὴν ἐθνικὴν τῆς  
Κύπρου μεταβολῆς ἐν τῇ Νήσῳ.

Πάν τοιοῦτο διάθεμα θὰ ἐθε-  
ωρεῖτο ὡς ἐπιβλαβὲς ἐξῆς ἐπικρα-  
τείας εἰς ἐσωτερικὰς ὑποθέσεις τῆς  
Μ. Βρετανίας καὶ ἂν οἱ ἰσχυροὶ  
ἐπιμβάτων εἰς τὴν ἐσωτερικὴν τῶν  
ἀδυνατίων, ἀλλοίμονον εἴς τοὺς ἀδυ-  
νάτους ἐπιπέσει ἀπεπειρωτό τοιαύ-  
την ἐπιβίωσιν παρὰ τοῖς ἰσχυροῖς.  
Παρὰ τῆς Ἑλληνικῆς κυβερνή-  
σεως μὴ μόνον ἡ Κύπρος  
προσδοκᾷ βοήθειαν τὴν ἀδιάπτω-  
τον καὶ ποτιῆν φιλιαν καὶ συμ-  
μαχίαν πρὸς τὴν Μ. Βρετανίαν,  
ὡστε νὰ ἐπικρατήσῃ ἡ πεπολιθ-  
γῆ παρὰ τῷ βρετανικῷ λαῷ καὶ  
τοὺς ἀντιπροσώπους αὐτοῦ διὰ τὴν  
βρετανικὰν συμφέροντα θὰ τύχῃ  
οὐ παρὰ τῷ Ἑλληνισμῷ ὅλῳ ἐν  
πάσῃ περιπτώσει ἰσῆς ἐνόιας καὶ  
βοηθείας ὅπως καὶ τὰ Ἑλληνικά  
τοιαῦτα. Ὅτω μόνον δυνάμεθα  
νὰ ἐξασφαλίσωμεν σὺν τῷ χρόνῳ  
τὴν εὐνοίαν τῆς Μ. Βρετανίας πρὸς  
ἀποκατάστασιν ἐθνικῆν πάσας ἀ-  
λυτρώτου γωνίας Ἑλληνικῆς.

Τὸ γραφὲν εἶμι ὁ κ. Βενιζέλος  
θὰ ἐπισκεφθῆ κατὰ τὸν προσοχῆ  
Ἰανουάριον τὸ Λονδίον καὶ ἐι-  
δικῶς θὰ διαπραγματευθῆ τὸ  
Κυπριακὸν ζήτημα μετὰ τῆς Βρε-  
τανικῆς Κυβερνήσεως οὐτε ὡς ἀ-  
στέιλον πρόβει νὰ λήγῃται.

Ἐφεξῆς τὸ Κυπρ. ζήτημα πε-  
ριέχεται εἰς τὴν δικαιοδοσίαν  
τοῦ Κυπρ. λαοῦ, ἀφοῦ ἐπὶ τούτῳ  
χρόνον μόνον εἶμεν ἀνατεθῆ εἰς  
χειρὰς τοῦ κ. Βενιζέλου, καὶ τοῦ-  
το πρόβει νὰ ἐκδηλωθῆ κατὰ τὸ  
ἐπιθυμῶν καὶ τὴν ἀναμνησθῆ-  
την ὡστε νὰ πεισθῶσιν οἱ ἐν  
Ἀγγλίᾳ δι' οὐτε ὁ κ. Βενιζέλος  
οὐτε ἄλλος κυβερνήτης τῆς Ἑ-  
λλάδος Ἑλλὰδος ἐνασκαί ἐν Κύ-  
πρῳ οἰανδήποτε ἐπιδρασιν ἐπὶ τῆς  
ἐθνικῆς πολιτικῆς τῆς Νήσου ταύ-  
της, διότι πᾶσα ὑπόνοια περὶ τοῦ  
ἐπιθυμῶν καὶ τὴν Κυπρ. ὑπόθεσιν  
θὰ παραβλάπῃ καὶ εἰς τὰς ἐκά-  
στοις Ἑλληνικὰς κυβερνήσεις θὰ  
παρέχῃ διπλωματικὰς δυσχερείας.

Ἡ Κύπρος διὰ τῆς  
Κύπρου πρόβει νὰ γένῃται τὸ  
ἐμβλημα ἐφεξῆς τῆς ἐθνικῆς  
πολιτικῆς τῆς Νήσου ταύτης, ἀπὸ  
τῆς ἐπιτηδείας δὲ καὶ δεξιῶς κα-  
τευνθύνσεως ταύτης ἐξήρηται κα-  
τὰ μέγα μέρος καὶ ἡ εὐδωκίᾳ τῆς  
ἐθνικῆς ὑποθέσεως ἡμῶν. Ὁ  
θεὸς καὶ τὸ δίκαιον ἡ-  
μῶν ὁδὸν ν' ἀποτελέσωσι τὸ σύμ-  
βολον τῆς ἐθνικῆς πίστεως ἐν  
ταῖς προσπάθειαις τῶν νησιω-  
τῶν καὶ ἰσχυρὰ ἐμπιστοσύνην ἐπὶ  
τὸ φιλελεύθερον φρόνημα τῆν  
γενναιοφροσύνην τοῦ Βρετανικοῦ  
ἔθνος διὸν νὰ γένωνται οἱ ἐθ-  
νησιαὶ τῆς πορείας καὶ τῆς ἐθ-  
νησιαὶ ἡμῶν, οὐτως ὡστε νὰ κατα-  
δειξώμεν δι' ἡμῶν ἐπιμένοντες  
οἱ καὶ ἀρρωστωμένοι ἐν πάσῃ πε-  
ριπτώσει εἰς τὴν ἐθνικὴν ἰδέαν ἡ-  
μῶν χωρὶς τινος ἀντιθέσεως πολ-  
λῶ δ' ἦτον ἐχθρὰς ἡ μίσους κα-  
τὰ τῆς βρετανικῆς κυριαρχίας ἢ  
τοῦ βρετανικοῦ λαοῦ.

Ὅλαι ἡμῶν αἱ προσπάθειαι  
ὅλη ἡ δρᾶσις πρόβει νὰ εἶναι ἀ-  
πληλαγμένα καὶ ἔχοντες πνεύματος  
ἀντιβρετανικοῦ, ὁσονδήποτε καὶ  
ἂν γένωνται ἐθνικοὶ καὶ σφο-  
δραὶ, ἀλλὰ καὶ οὐδεμίαν αἰτία  
νὰ ἐπιτρέψωσι διμφοσίαν εἰς  
τοὺς κρατούντας δι' ὅσα ὑπῆρ-  
ξε καὶ παρῆμεις διὰ τοσοῦτων αἰ-  
ώνων θὰ παραμῆνῃ τοιαύτη πάν-  
τοτε καὶ ἐν τῷ μέλλοντι ἡ Κύπρος  
ἐλληνικότερα εἰ δυνατόν πάντοτε  
κασιτοαμῆν.

Ὅδὲν ἄλλο θὰ ζητῆ ἡ Νήσος  
αὐτῆ παρὰ τῶν κυριάρχων αὐτῆς  
εἰμὴ τὴν ἐθνικὴν τῆς ἀποκατά-  
στασιν, καὶ πᾶσα προσφορὰ καὶ  
παραχώρησις πολιτικῆ, οἰκονομι-  
κῆ ἢ ἄλλῃ οἰαδήποτε, πλὴν τῆς  
ἐνώσεως, θὰ θεωρηθῆ ἐπιβλαβὴ τῆς  
ἐθνικότητος ὡς ἀνάγκη καὶ ἀ-  
νωτέρας δυνάμεως γενομένη δεκτὴ  
ὡς modus vivendi, μέχρις οὗ  
εὐδοκίᾳ ἢ κυριαρχος δύναμις ν'  
ἀποδοθῇ εἰς τὴν χώραν πλήρη  
δικαιοσύνην.

## Η ΜΙΚΡΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΙΣ

### ΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΣΙΑ ΑΥΤΗΣ

#### ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ TAKE ΙΩΝΕΣΚΟ

Εἰδικὸς ἀναποκρινθεὶς τῆς παριουῆς  
«Ἐφημ. τῶν Συζητήσεων» ἐν Αἰε-  
λε-κάν ἔγραψε π. ὡς αὐτὴν ὑπὸ ἡμερ.  
30)12 Σεπτεμβρίου τὰ ἑξῆς:

Ὁ κ. Τάκε, ὅστις ἀναπαύεται τῶ-  
ρα ἐν Αἰε, εὐχεσθηθῆ νὰ δεχθῆ  
ἡμᾶς καὶ νὰ ἀναθεῖν τὰς ἀσκήσεις  
περὶ τοῦ ζήτηματος τῆς Μικρᾶς Συ-  
νενοήσεως.

«Ἐμὲ εὐτυχῆ, μὰς εἶπεν ὁ κ.  
Ἰωνέσκο δεχόμενος ἀντιπροσώπων τῆς  
«Ἐφημ. τῶν Συζητήσεων» ἥτις ἐν  
πᾶσι ταῖς περιπτώσει καὶ κατὰ  
τρόπον ἱστορικόν, ὑπεστήριξε τὴν Ρω-  
μανίαν. Ἐσχάτως ἀκέραια, ὁ μέγας φί-  
λος μου κ. (Gauvain) ἔγραψε περὶ τοῦ  
ζήτηματος τῆς Μικρᾶς Συνενοήσεως  
καὶ τοῦ Δουναβίου ἄρθρα εἰς τὰ ἐ-  
ποια τίποτε δὲν ἔχω ν' ἀλλάξω ἢ νὰ  
προσθήσω.

Φαίνεται εἰς αἱ ἐπιλατ ἀλλήθετα  
εἶναι ἐνίοτε αἱ δυσκολότερον γίνον-  
ται καταληπταί. Ἐξ ἀγάπης πρὸς τὴν  
περίπλοκον ζητήσιν ἐπαρμότως εἰς  
πράγματα εἶναι δὲν ἔχουσιν ἀνάγκη  
τοῦ πᾶν. Τοιαύτη εἶναι ἡ περίπτωση  
τοῦ ἐπὶ καλοῦ Μικρᾶς Συνενοήσεως.  
Ἐπινοεῖται τὴν Βουλῆν καὶ εἰς τὴν Γε-  
ουσιαν ἐν Ρωμανίᾳ εἰς τοσάκις εἶχον εἶπει  
καὶ γράφει, εἰ, ἂν πάντα τὰ ἐθνῶν ποθῶ-  
σι τὴν εἰρήνην, θὰ ἦτο παιδαριώδες  
καὶ μὴ ποιῶμεθα διάκρισιν κεφαλαί-  
ωδη μεταξὺ τῶν ἐθνῶν εἰνα ἰνδια-  
φέροντα ὑπὲρ τῆς διατήρησεως τῆς  
νέας τῶν πραγμάτων καταστάσεως  
τῆς δημοκρατικῆς ἐπιπέδου ὑπὸ τῆς  
συνθήκης τῆς εἰρήνης καὶ ἐκείνων  
εἶνα νομίζουσιν εἰς ἐβλάβησαν καὶ ἐπὶ  
πᾶσι μεταβολῆν τὴν ἡ μάλλον ἀ-  
ναστροφῆν τῆς νέας καταστάσεως τῶν  
πραγμάτων. Σκοπὸς μεταχειρίζομαι  
τὴν λέξιν «ἐπὶ τὴν ὅσον» ἥτις δὲν  
συνοπτεῖ τὴν ἰδέαν διατηρήσεως,  
διότι θέλω νὰ μὴν ἐντεθῶν τῆς  
πραγματικότητος. Ἐάν ἔχῃ οὕτω, τί  
φυσικώτερον ἢ τὰ Κράτη τὰ ἔχοντα  
κεφαλαιώδεις συμφέροντα πρὸς διατήρη-  
σιν τῆς νέας τάξεως τῶν πραγμάτων  
νὰ ζητήσωσι ἐπιπέδου συνεννοήσεως  
μετ' ἀλλήλων ἢ ἐν ἑνώσει τὰς δυνάμεις  
αὐτῶν πρὸς μόνον τὸν σκοπὸν τῆς ὁ-  
λοκληρωτικῆς διατήρησεως τοῦ ἐπὶ  
ἐκέρησιν διὰ τῆς κοινῆς νίκης;

Μεταξὺ τῶν Κρατῶν τούτων ὑπάρ-  
χει ἐν τῇ Δύσει σύμπλεγμα τῶν μεγα-  
λων δημοκρατιῶν ἡμῶν, ἐν τῇ ἀνατο-  
λῇ κέντρον τῆς Εὐρώπης, ἡ κοινὴ νίκη  
ἐξημεροῦρησε πέντε νικηφόρα Κράτη  
ἐνδιαφέροντα εἶμεν ὑπὲρ τῆς διατή-  
ρησεως τῆς νέας τάξεως.

Ἐκαστον τούτων ἀντιπροσώπει  
μὴν δύναμιν σοβαρῆν ἢ ὅποια πρέ-  
πει νὰ ὑπολογισθῆται. Διὰ τῆς ἐνώσε-  
ως τῶν πέντε τούτων Κρατῶν δὲν πα-  
ράχεται μόνον εἰς τὴν ὑπόθεσιν τῆς  
εἰρήνης ὑποστήριξις πρώτης τάξεως,  
ἀλλὰ καὶ καθὶς ἂν ἀδύνατον πᾶν τέ-  
χνασμα πᾶσαν σκευήσαν ὅπως τὰ  
διαρῆσθ ἢ τὰ ἀποκαρῆν καὶ πρὸς  
σημῆν ἀπὸ τῶν δικαίων δημοκρατι-  
κῶν. Ὁ κίνδυνος ν' ἀνοίξῃ τὸς ἀφθα-  
λμὸς ἐπὶ τοῦ κόσμου περὶ τῆς εὐ-  
ρωπαϊκῆς ἀνάγκης τῆς ἀνεξαρτήτου  
καὶ ὁλοκληρωτικῆς ὑπάρξεως τῶν νέ-  
ων Κρατῶν. Ἐάν εἶναι συνδεμένα  
διὰ συνεννοήσεως, ἢ πολιτικῆ τῶν θὰ  
εἶναι ἀναγκαῖως συνετώτερα καὶ συ-  
νεπὸς ἐπισημότερα ἢ ἂν ἕκαστον  
τούτων ἦτο ἐλεύθερον ἐπιπέδου ἀντι-  
τὰ παραστέτα ὑπὸ ἰδιαιτέρων πῆθων  
καὶ νομῶν ἐπὶ. Ἐξ ἄλλου, τὰ ἦτι  
μὴν εἶναι εἶνα καὶ παρὰ τὴν ἑ-  
λίαν ἐπὶ τῶν κυβερνήσεων αὐτῶν  
ἐναντιὰ νὰ διαπνεύονται ὑπὸ τῆς ἰδέ-  
ας τῆς ἀντεκδικήσεως, θὰ ἀποβαί-  
ωσι πάλιν ἐυκολώτερον νηφάλῳ ἐταν  
μᾶθωσιν εἰ, ἢ νὰ ἐκτιρηθῆ ἢ ἐνε-  
στώσα καταστάσις, ὑπάρχει ἐν τῇ  
ἀνατολικῇ κέντρον τῆς Εὐρώπης συν-  
ασπισμὸς ὀχρῶν ἐπὶ ἐκατομμυρίων  
ἀνδρῶν μετὰ δέκα ἐκατομμυρίων στρα-  
τιῶν. Δὲν λέγω εἰς τὰς περὶ ἡμέρας  
ἐπιπέδου, ἀλλ' εὐρισκεται ἐν καλῇ πο-  
ρείᾳ ἕως γέννηται. Ἐξ ἄλλου, ἂν  
ἐπιπέδου ἐπιπέδου ἐπὶ τὸ μέλλον τῆς ἰδέ-  
ας ταύτης καὶ πρὸς τοῦτο ἐργάζομαι  
μετ' ἔρωτος ἀληθῶς.

Ὅς πρὸς τὴν Γαλλίαν, δὲν ἔχει αὐ-  
τὴ ἢ νὰ χαρῆ, ἐν ἡ ἡμέρας συνιστά-  
το ἢ συνεννοήσεως αὐτῆ ἐριστικῶς.  
Εἶναι βέβαιον, εἰς τὰς ἐπιπέδου τῆν  
ἐπὶ τὴν ἰδέαν ἢν ἐκτίρηται ἐν τῷ  
κόσμῳ, μέγιστον στήριγμα τῆς Γαλ-  
λίας εἶναι ὁ ἡρωισμὸς τῶν τέ-  
κνων ἐπῆς.

Τὸ νὰ γνωρίζῃς ἕως εἰς πρὸς Ἄ.

νατολῆς ὑπάρχει τῆχος, ἀπὸ τῆς Βαλ-  
κικῆς μέχρι τῆς Μεσογείου, ὅστις  
χάρει τὰ ἡπειρωτικὰ Κράτη τὴν  
Γερμανίαν καὶ Ρωσίαν καὶ ἥτις ἐν ὁ-  
δεμῇ φανταστικῇ περιπτώσει δὲν θὰ  
δυνήθη νὰ μετέλθῃ ἀντιγαλλικὴν ἢ  
καὶ μὴ γαλλικὴν πολιτικὴν, θὰ ἦτο  
τοῦτο μὴ ἐπὶ πλέον ἐγγύσις. Ὁ-  
σαύτως πέπεισμαι εἰς ἡ Συμμαχία  
μεταξὺ τῶν Τσέχων τῶν Σέρβων,  
τῶν Ρωμάνων, ὅπως ἡ μέλλουσα  
ἐφύρτερη συνεννοήσις, ἐν τῇ ὅποια  
μέλλουσι νὰ εἰσέλθωσιν ἡ Ἑλλάς καὶ ἡ  
Πολωνία, ἢ νὰ ἐνωσῃ αὐτὴν ἐξῆς πρᾶ-  
γματι χαρακτήρα εὐρωπαϊκόν, θὰ θε-  
ωρηθῆ εὐνοϊκῶς ἐν Γαλλίᾳ, ὅπου θὰ  
τύχῃ βοήθειαι καὶ ἐνθαρρύνσεως. Ὁ-  
πως τοιαύτη συνεννοήσις μὴ ἐπιπέ-  
προσλήθῃ χαρακτήρα ἀντιγαλλικόν,  
ἐάν ἄλλαι ἐγγύσιαι εἴπωσιν—καὶ  
δὲν ἀλλεῖσονται τοιαῦται—ἡ παρουσία  
τῆς Ρωμανίας θὰ ἦρκει.

Ἡ Τύχη ἠθέλησε ὅπως τὴν ἄλ-  
λην ἡμέραν ἢ ἀφίξις τοῦ κ. Μπένες  
ἐν Βουκουρεστίῳ συμπεῖται μετὰ τῆς  
τοῦ στρατάρχου Ζόφφρ. Ὁ κ. Μπένες  
θὰ ἦτο ἀληθῶς ἀδύνατον. Ἐννοῶ  
τὸν διαταγμαστὸν οἵτινες θυνταὶ νὰ  
ὑπάρχωσιν παρ' ἐκείσιν ἐναντι τῆ  
ἰδέας ἕως συνδέσῃ τὴν πολιτικὴν  
τοῦ καὶ διὰ συμμαχίας ἐπὶ ἀμυντι-  
κῆς μετὰ τῆς πολιτικῆς ἄλλου ἔθ-  
νους. Ὁ πόλεμος ὅμως οὕτως, καὶ  
προπαντὸς δὲ μεταπολέμου, ἀπέδειξε  
σαφῆς εἰς τῆς ἐπιπέδου ἡμῶν εἶ-  
ναι ἀδύνατον νὰ ὄμεν εὐτυχῆς ἐάν  
οἱ φίλοι ἡμῶν εἶναι δυστυχῆς.

## ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΜΠΟΡΙΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

Κατὰ τὸ ἡμέραν τριμήνον τῆ 17)30  
κ. Ἰουνίου ἢ μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ  
ἐμπορικῆς συναλλαγῆς τῆς ἡσῆου ἐν  
συγκρίσει πρὸς τὸ αὐτὸ χρονικὸν διά-  
στημα τοῦ π. ἐτους ἐγένετο ἢ ἑξῆς:

ΕΙΣΑΓΩΓΗ	
1919	1920
Εἰς εἶδη	£:46083 591432
Εἰς χρυσόν	10229 3005
Σύνολον	£256312 594437

ΕΞΑΓΩΓΗ	
1919	1920
Εἰς εἶδη	£296511 304103
	867
Σύνολον	£297378 304103

Ἐξαγωγῆ. Κυριώτερα εξαγθέν-  
τα εἶδη κατ' ἀντιπαραβολὴν ἦσαν:

1919		1920	
Κύματα καὶ πῖσα	£	1919	1920
Βούτυρος	4939	6655	
Καφῆς	9452	10023	
Ἄλευρα	11	11992	
Ἐλαιον	4153	9811	
Ἀπεστερωμένῃ δὲ ἔλαιον	2421	12120	
Ὄρυζα	5947	15494	
Σίκαρι	1797	14844	
Καπνὸς φύλλα	27769	6623	
Σίδηρος	35	4556	
Χημικὰ λιπάσματα	100	4208	
Λόγρια ἀκατέργαστα	1518	2765	
Πετρέλαιον	18337	19829	
Σκευὴ καὶ μαζα- ροπήσονται	253	2455	
Σίδηρα καὶ χαλύ- βδινα εἶδη	1847	9675	
Μηχανικὰ ἐξαρτήματα	2376	9092	
Μηχανικὸν νήματα	12055	24850	
Βιβλῆ, ὑφάσματα	14863	57871	
Ψιλὰ διάφορα	1500	8872	
Σίκακα	1383	13102	
Μεσογία	3350	4087	
Μάλλινα εἶδη	3228	19057	
Ὀργήματα	1754	9434	
Τοῖματα	171	2320	
Πήλινα καὶ οἰκίαι ἀγγεῖα	940	4212	
Γόλινα	2018	5557	
Ἐλαστικά εἶδη (Καουτσούκ)	1276	3582	
Λόγρια καταργησάμενα	6800	12793	
Πάπυρος	19109	22822	
Πυρεῖα	816	3425	
Φάρμακα			
καὶ ἱατρικὰ ἐργαλεῖα	2840	1745	
Σιγαράχαρον	2220	4054	
Σάπων	4723	14243	
Γουαριεὶ ὄλη	2499	3366	
Κυβερν. καὶ στρα- τιωτικὰ ἀποθήκη	51363	14772	
Ψάθινα εἶδη	2288	9062	
Θεῖον	1037	3971	
Διάφορα βιομηχα- νίματα	8562	50320	

## Ἐξαγωγῆ. Κυριώτερα εξαγθέν- τα εἶδη κατὰ τὸ αὐτὸ τριμήνον ἢ σαν τὰ ἑξῆς:

Αἶγες	20235
Σίτος	25780
Κριθὴ	28108
Ἐσπεριδοειδῆ	2999 9262
Ἰλινοπνεύματα	13744 9488
Σαπφίδες	17893 7542
Ὀλινο διάφοροι	26297 25176
Πατάτες	3264 9048
Καπνὸς καταεργ- γασμένος	35958 1063
Χαρτοῦσι	30790 121216
Βάμβάκη	39738 22988
Κουνοῦλια	12717
Μαλλία	2984 1425
Λόγρια	4232 11810
Φάρμακα	587 9196
Βιβλίαινα εἶδη	920 3981
Γύψος	1585 5416
Διάφορα	24732 9002

## ΜΙΚΡΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

Ἡ ΕΠΑΡΧ. ΕΚΠΑΙΔΕΥΤ. ΕΠΙΤΡΟΠΕΙΑ  
Λευκωσίας μὴ δυνάμενη ν' ἀκούσῃ τὴν  
πρώτην ἀπὸ δύο μόνον μελῶν αὐτῆς γὰρ  
πρῶτην ἀπόφασιν, δι' ἣς πρὸς τὸ ἀκατέ-  
ργητον διδασκαλῆς προσωπικὴν διπλο-  
πλοῦσιν ὅσοι ἐπὶ πλέον διδάσκουσι καὶ ἐ-  
πιβάλλεται ἡ λειτουργία τρίτης δημοτικῆς  
σχολῆς, ἀφῆκε νὰ ἐπιβαρῆσθῃ ἡ ἡμετέρα  
κατά τῆς ἀμερικανικῆς προπῆθου ὅπου  
σχολικὸς τὸ ἐπὶ τὸν ἀπὸ τῆς 400, καὶ τοῦτο με-  
τὰ τὴν ἀναπόδεκτον ἀδυνατίαν τῆς μεσοδο-  
σιας τοῦ ἑλίου προσωπικοῦ τῶν σχολείων  
τῆς ἑλλῆς Κοινοῦτες.

Ἡ Ἐκπαιδευτικὴ Ἐπιτροπὴ τῶν ἑ-  
λλῆς Ἐκπαιδευτηρίων τῆς πόλεως μετὰ  
πρόβει οὕτως εἰς τῆς συζητῆσαι καὶ κα-  
ταστήσονται εἰς πᾶσι τῆς ἐσχολικῆς  
γνώσε

